

Transcripción del interrogatorio del testigo protegido 11304 (Imam Cartagena)

07/03/2007

Primera parte. Por el Ministerio Fiscal:

MF: Con la venia de la sala. ¿Recuerda la declaración que prestó en el Juzgado Central de Instrucción número 6, el día 17 de diciembre de 2004?

T: Sí.

MF: ¿Recuerda que, en dicha declaración, manifestó usted que declaraba, perdón, que colaboraba voluntariamente, para impedir que se repitieran hechos similares a los ocurridos en Madrid en marzo de 2004?

T: Eh... sí me acuerdo cuando lo redactaban, pero no es cierto.

MF: ¿Usted no ha colaborado voluntariamente con los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado?

T: No.

MF: ¿Usted no solicitó un encuentro con la Unidad Central de Información Exterior, por teléfono, a mediados de octubre de 2002?

T: Fueron ellos que organizaron el encuentro y me llamaron y... se ha producido el encuentro.

MF: ¿Dice usted que fueron ellos los que contactaron con usted?

T: Sí. Exactamente.

MF: ¿No es cierto que usted llamó por teléfono, porque, en fechas anteriores, usted había pedido asilo político en España y por eso tenía eh... los teléfonos de la Unidad Central de Información Exterior?

T: Eh... no, no es cierto y es cierto que he pedido asilo político como argelino.

MF: ¿Usted recuerda que a partir de octubre de 2002 tuvo una serie de encuentros con miembros de la Unidad Central de Información Exterior?

T: Hemos tenido muchos encuentros, sí.

MF: ¿Y todos esos encuentros no ha sido voluntariamente por su parte?

T: En ningún momento han sido voluntariamente.

MF: ¿No es cierto, también, que usted, cuando eh... se reunió con la policía, dijo que lo hacía por su amor a España, por quedarse aquí a trabajar, y porque tenía una... su primera esposa era de nacionalidad española?

T: Para quedarme a trabajar en España no hace falta colaborar, lo puedo hacer como hacen todos los emigrantes. Es incierto.

MF: ¿No es cierto que usted dio una serie de datos a la policía cuando le preguntaron que qué podía ofrecer y qué... qué compensación, qué prestación quería a cambio?

T: No.

MF: ¿No es cierto, también, que usted les dijo que podía informarles acerca de personas que acudían con frecuencia a la mezquita de la que usted era imam? ¿La mezquita Taqoum que

está en Villaverde?

T: Eso me lo pidieron ellos.

MF: ¿Usted ha cobrado alguna compensación económica por parte de la policía?

T: Ninguna.

MF: ¿No es cierto que usted ha cobrado distintos emolumentos tanto físicamente, en dinero, como en transferencias bancarias?

T: La... la... eh, solamente quería explicar lo de las transferencias bancarias porque tiene su motivo. Me obligaron a realizar un viaje a Marruecos y yo no tenía el vehículo en condiciones. He realizado el viaje, se me ha roto el motor, he tenido que repararlo con 750 euros, me han prometido devolverme esa cantidad. Me han hecho dos ingresos de 200 euros, 200 euros y el tercer ingreso lo hicieron mal y se ingresó en otra cuenta que no es mía y no han sido capaces de recuperarlo. Y desde ahí no he vuelto a tener ningún ingreso.

MF: ¿Cuándo ocurrió este incidente con el vehículo?

T: Ahora mismo no me acuerdo de las fechas.

MF: Usted, en las notas que ha... en las notas que se han elaborado por parte de la Unidad Central de Información Exterior, en momento alguno ha puesto de manifiesto este viaje a Marruecos con su vehículo.

T: No ese era otro viaje el que... he realizado poco antes de Operación Nova. Ese lo hice también por orden de ellos y me han pedido que no vuelva hasta nueva orden, pero yo no les hice caso, A los 10 días he vuelto.

MF: ¿Usted, como consecuencia de esta... obligatoria colaboración con la policía, ha tenido cambio de identidad?

T: ¿Durante la colaboración?

MF: Durante o después.

T: No, durante la colaboración siempre he ido con mi verdadera identidad.

MF: ¿Usted ha cambiado de residencia?

T: ¿De domicilio o de permiso de residencia?

MF: De domicilio y de residencia.

T: Siempre.

MF: Usted estuvo primero viviendo en España y, a partir de febrero de 2003, se fue a vivir a Salobreña, Granada.

T: Fue a vivir, no. Me obligaron ir a vivir ahí. Porque a mí, nunca, jamás, me ha gustado, eh... como emigrante, nunca me va a gustar Andalucía, porque hay menos oportunidades de trabajo. Fueron ellos y me obligaron a salir de Madrid.

MF: ¿Por qué motivo le obligaron a salir de Madrid?

T: Eso quería saber yo.

MF: ¿Esto ocurre en febrero de 2003?

T: Yo me acuerdo que era primavera.

MF: Era primavera de 2003.

T: Sí.

MF: Oiga, ¿usted conoció a Serhane Ben Abdelmajid Fakheth?

T: Sí.

MF: ¿Y a Maymouni?

T: También.

MF: ¿Y a Larbi Ben Sellam?

T: También.

MF: ¿Y a Mohammed "El Egipcio"?

T: Sí.

MF: ¿Y qué relación tuvo con estas personas?

T: Pues relación, entre comillas, policial, porque la UCIE, cuando me obligó a colaborar con ellos, empecé a acercarme a esos miembros y... y dar información sobre ellos.

MF: Dice usted, entonces, que la policía le va marcando las... las personas, los objetivos que tiene que informar de ellos.

T: En principio, sí.

MF: Vamos a ver, usted declaró ante el Juzgado Central número 6, estaba yo presente, y usted en la declaración, se le recoge y se le leyó, y usted firmó, que había decidido voluntariamente colaborar con la policía y con los juzgados. Y dice usted que eso no se recogió exactamente.

T: Exactamente.

MF: Pero usted, además, en esa declaración del día 17 de diciembre de 2004, se remite a las declaraciones que había prestado ante el Juzgado Central número 5, en los mismos términos, referidos sólo al... a los atentados de Madrid, no nos vamos a extender a otros procedimientos en los que usted, presuntamente, ha colaborado de forma obligatoria. ¿Recuerda la declaración que prestó ante el Juzgado Central número 5, el día 29 de septiembre de 2005?

T: No.

MF: Bueno, pues es una declaración bastante extensa, en la que usted menciona una serie de personas, como son las que yo le acabo de preguntar. Por Mustafa Maymouni, por Serhane "El Tunecino", y por las reuniones que se mantenían en una casa de San Cristóbal, de la calle San Cristóbal. Casa propiedad de AbdelKrim El Ouassani. ¿Esto no es cierto?

T: Sí.

MF: ¿Es cierto?

T: Es cierto que el domicilio es de esa persona.

MF: ¿Y es cierto que se hacían reuniones periódicas en esta casa?

T: Sí.

MF: ¿Y es cierto que en esas reuniones se hablaba de la yihad?

T: No siempre.

MF: ¿Pero se hablaba en alguna ocasión?

T: Sí.

MF: ¿Qué finalidad tenían esas reuniones y qué personas se reunían?

T: Pues, eh... ahora mismo no me acuerdo de todos los nombres, pero sí Mustafa Maymouni, eh... Serhane "El Tunecino", eh... "El Egipc...", no, "El Egipto", no. Eh... Mohammed El Ouassani, Abdelkrim El Ouassani, eh... y algunas veces han ido otros argelinos, que procuro no decir los nombres porque hay un lío de los nombres de unos tres hermanos y... y otros más que no sé cómo se llaman y otros no me acuerdo.

MF: ¿Estuvieron Said Berraj?

T: Said Berraj estaba en el grupo, pero nunca acudió a la reunión.

MF: ¿Faisal Alouch?

T: Sí.

MF: ¿Shamir, el imam de la mezquita de Alcorcón?

MF: ¿Es cierto, según declaró usted ante el Juzgado Central número 5, que se hacían cantos y proclamas sobre la yihad?

T: Sí.

MF: ¿La necesidad de viajar a Afganistán?

T: Um... así, en las reuniones, no, pero individualmente, sí.

MF: ¿acudía a estas reuniones el procesado Mohammed Larbi Ben Sellam?

T: No.

MF: ¿Qué relación tuvo con él?

T: Pues... le veía de vez en cuando. Venía a visitarme en la mezquita y si yo voy a la otra mezquita, de Estrecho, también le veía ahí. Y... intercambiamos cintas e vídeo y de audio.

MF: Esas cintas de vídeo y de audio, ¿quién se las entregaba a Larbi y qué contenido tenían?

T: Algunas se las entregaba "El Egipcio".

MF: ¿Se la entregaba "El Egipcio" a él?

T: Algunas, sí.

MF: ¿Es cierto que usted llamó a Larbi Ben Sellam como el mensajero de "El Egipcio"?

T: No. Esta frase es de la UCIE. Me han pedido que la ponga.

MF: Oiga, usted declara, eh... varias veces ante el Juzgado Central número 5 y ¿siempre le decía la policía lo que tenía que decir ante el Juzgado?

T: Eh... todas las veces que he ido a declarar en la Audiencia, hemos tenido reuniones anteriormente, para que me digan, más o menos, cómo tengo que hacer y decir las cosas.

MF: Entonces, ¿usted ante el Juzgado no ha dicho la verdad?

T: No, no podía porque... a mí lo que me sonaba y lo que me oía, que el juez siempre se inclinara a los policías con quien trabaja, y no a mí.

MF: Oiga, ¿y por qué ha esperado hasta el mes de diciembre del pasado año, de 2006, para decir que todas sus declaraciones no obedecían a la verdad?

T: Porque ahora ya no tengo miedo, de nadie, ni de ellos, ni de nadie.

MF: ¿Y tenía miedo delante del Juez Central número 5 y del Central número 6?

T: Mucho miedo.

MF: Y ahora, que no está delante de un juez, que anda libremente por la calle ¿no tiene miedo?

T: Ahora ya me da igual. No me da miedo nadie.

MF: Usted hizo unas manifestaciones en un medio de comunicación, también coincidiendo con esa carta que mandó a la Audiencia, tanto a la Sección tercera, como a esta Sección, que está celebrando este juicio. ¿Es cierto?

T: Por favor, ¿me puede repetir la pregunta?

MF: Que si usted mantuvo una entrevista con un medio de comunicación, a la par que mandaba una carta desdiciéndose de sus declaraciones, a la Sección Tercera de la Audiencia Nacional, y a esta Sección, que está celebrando este juicio.

T: Eso no es cierto. Y si alguien lo demuestra, cortarían la cabeza.

MF: ¿No es cierto que usted mandase una nota a... una carta, de 16 folios, a esta Sección?

T: A la Audiencia, y no a los medios de comunicación.

MF: Esa carta está fechada el día 1 de diciembre, y en los medios de comunicación salió publicado los días 2 y 3 de diciembre.

T: Sí.

MF: ¿Fue coincidencia?

T: Eh... los medios de comunicación han publicado más cosas, peores todavía, que han puesto mi vida en peligro. Y tampoco hemos hablado si han sido coincidencias o no. Yo no sé si ha sido coincidencia, o esa gente, esos medios, tienen gente que trabaja en la Audiencia Nacional que le facilitan todo.

MF: ¿Usted conoció a Jamal Zougham?

T: Sí.

MF: ¿De qué le conocía?

T: Le conozco eh... después de que la UCIE me pide acercarme a él.

MF: ¿La UCIE le pide que se acerque a él?

T: Sí, para investigarle.

MF: En las notas informativas de la Unidad Central de Información Exterior, lo que se le solicita es que informe acerca de un locutorio en Lavapiés. Es usted el que da el nombre de Jamal Zougham. La Unidad Central de Información Exterior no lo da.

T: No, nunca yo he sabido que hay una persona que se llama Jamal en ese locutorio. Fueron ellos quienes...

MF: Perdona, pero en una nota informativa, usted dice, no sólo el nombre de Jamal Zougham, sino el de otra persona que trabaja con él y que utilizan un Mitsubishi. Y es usted el que da la información a la policía.

T: Sí, pero esos informes siempre han sido revisados por ellos, y redactados de nuevo y

copiados por mí, de nuevo. Que han metido lo que han querido, y han quitado lo que han querido.

MF: Oiga, ¿y que finalidad tiene esa... esa modificación de su... de sus intervenciones, de sus entrevistas con la Unidad Central de Información Exterior?

T: Eso digo yo. Me gustaría saberlo.

MF: ¿Usted ha sido presionado por alguien, o... amenazado...?

T: Por ellos.

MF: Perdone, no he terminado la pregunta. ¿Ha sido presionado o amenazado por alguien, para cambiar su testimonio?

T: No.

MF: ¿No?

T: No.

MF: Oiga, su marcha de Madrid, que se... que usted recuerda que fue en primavera de 2003, ¿no coincidió con la marcha de Rabeí Osman, cuando se marchó a Francia en febrero del 03?

T: No lo sé.

MF: Usted tenía relación con esta persona, puesto que estaba informando, obligatoriamente, a la policía de ellos.

T: Sí, pero una vez que se ha celebrado una reunión, habíamos hecho la última reunión, eh... cenando con "El Tunecino", he dado, es el último informe que ahí me han pedido irme a casa, no volver más a tener contactos con ese grupo y que me vaya a Barcelona. Ellos me obligaron ir a Barcelona, primero. Y cuando yo he rechazado y les dije que me da igual, que no me iban a obligar, entonces, ahí, me metieron miedo y me han dicho: es por tu bien que salgas de Madrid, ya que no quieres ir a Barcelona, vete a cualquier ciudad que elijas tú, pero esto por tu bien.

MF: ¿No es cierto que su único traslado a Barcelona fue a principios del mes de octubre de 2003, porque le había solicitado un tal Abdellillah que diera usted una charla a una serie de persona que se encontraban en la localidad de Tarrasa?

T: No, eso es mucho antes, es mucho después.

MF: ¿Mucho después de cuándo?

T: El eh... el viaje a Barcelona, voluntariamente, que, que he ido yo a las charlas, ha sido mucho después de que ellos me obligan a salir de Madrid.

MF: ¿No es cierto que se pusieron en contacto con determinados asistentes sociales, para buscarle a usted un trabajo en la... en el ayuntamiento de Salobreña, cuando usted se instaló, voluntariamente, en dicha localidad granadina?

T: No, cuando yo he i..., cuando me obligaron a salir de Madrid y no sabía dónde ir, porque no tengo a nadie, el único sitio donde conocía una persona que me podía abrir su casa, era en Salobreña. Fue a Salobreña, me instalé ahí, y después de 2 ó 3 meses sin encontrar trabajo, ni yo, ni mi esposa, ahí me siguieron. Han venido hasta ahí. Yo cambié mi número de teléfono, para no tener contacto con nadie, ni con la UCIE, ni con...ni con nadie. Y llegaron, yo estaba haciendo la compra en un supermercado de ahí, y llega y dice, (*¿algo en árabe?*). Entonces doy la vuelta y encuentro al agente del CNI, que me empieza a amenazar de nuevo y me dice: pues mira, pues cada vez estás más cerca de tu país. Así nos quitas de estancia. Te vamos a expulsar. Y entonces, ahí donde empiezan las amenazas de nuevo, y los chantajes y no, y en ningún momento me han dicho que me quedo en Salobreña. Al revés, me han dicho: ¿para qué vienes aquí?, si aquí solamente hay chirimoyas. Vamos, que te vamos a preparar un sitio muy bueno, donde vas a terminar tu misión. Y de ahí ya me

trasladan a Almería, con la promesa falsa de ese trabajo.

MF: Oiga, ¿usted avisó, en algún momento a la Unidad Central de Información Exterior, que el grupo de Maymouni y de Serhane estaban preparando un, la comisión de un atentado en suelo español?

T: Atentar, atentar, no. Pero yo les ad... en la última reunión, ya les comuniqué que "El Tunecino" lo que está buscando son mártires y incluso llegó a hacer una cosa que nos es habitual en él: ha reducido el número en la última reunión. Y era un viernes, les llamé y... por la noche, porque yo estaba muy preocupado, por esa reunión, y me han dicho: oye, tú qué pasa, ¿que no sabes que no trabajamos el fin de semana? Ya nos vemos el lunes. Pues ya está, pues espero hasta el lunes y el lunes nos reunimos. Y cuando les cuento el contenido de la reunión, me ordenan quedarme en casa y no volver a ver el grupo más.

MF: ¿Eso en qué fecha fue?

T: Ahora mismo, no puedo... meses antes de... de salir de Madrid.

MF: Pero usted estuvo colaborando con la policía hasta octubre de 2004.

T: Yo cola...

MF: Ya estaba viviendo, ya no sólo en Salobreña, estaba viviendo en Almería.

T: Sí.

MF: En Roquetas de Mar.

T: Sí.

MF: ¿Sí, qué?

T: Pues cuando me obligaron a salir de Madrid, que me he ido a Salobreña, yo pensaba que ya me he librado de ellos y ya no me van a necesitar, ya no me van a presionar más. Pero resulta que no, que ellos va a más. Y me dicen que tu misión todavía no ha terminado. Y me mandan a Almería. A un grupo que no tiene nada que ver con el de Madrid y me dicen que es la misma misión, si no la terminas, no te vamos a dejar en paz. Entonces, en Almería, he seguido informando, para que termine de una vez esa... supuesta misión, o esta misteriosa misión, y me largo ya de una vez. Y nunca terminó la misión.

MF: Oiga, ¿usted se sentía tan presionado por la policía, ¿por qué no acudió a alguno de los jueces centrales, de la Audiencia?

T: Eh... la verdad es que antes yo no entendía bien las cosas. Era un cobarde. Y entonces, cualquier cosa me podía asustar, ya que he llegado en patera, me ha costado mucho, entonces, cualquier amenaza, sobretodo, si toca los papeles, ya la veo tan grande, tan grande, que puedo someter a cualquier cosa. Eh... ahora no tengo miedo. No me importa que me expulsen. Incluso cuando tenía mucho miedo, es por una frase que me ha dejado muy clara uno de los agentes de la UCIE, cuando le dije: mira, la amenaza de expulsarme a mi país elimínala, quítala de tu cabeza, porque no puedes, porque estoy casado con española y soy familiar de una española. Y me dice: mira, ¿tú no sabes que el permiso de residencia lo damos nosotros, los policías? Así que nosotros tendremos derecho de quitártelo, aunque estés casado con la hija del Rey. Entonces, ahí ya...

MF: ¿Es cierto que usted ha sido amenazado por compatriotas de usted, por haber prestado declaración en este procedimiento y en los que están instruyendo en el Juzgado Central número 5, y por eso ha cambiado su declaración?

T: No, no es cierto. Y lo repito, no tengo miedo a nadie. Y si alguien quiere hacerme daño, que se acerque, que yo no me voy a quedar con los brazos cruzados.

MF: Si no tiene miedo a nadie, ¿por qué no ha querido que esté la persiana arriba y que le vean los procesados?

T: Eso pensaba que ahí hay cámara. Pensaba que salgo por la tele. Ahora mismo, si quieren subir la persiana, no me importa.

MF: En el Juzgado Central número 5, también declaró usted, me tengo que remitir a esas declaraciones, puesto que en Juzgado Central número 6 usted declara que había hecho unas declaraciones tan amplias en el Juzgado Central número 5, que su... en esos momentos usted no podía recordar y que se remitía a las manifestaciones, a las declaraciones que realizó ante el Juzgado Central número 5. Usted habló de un líder espiritual del grupo ese que se reunía en Villaverde. ¿A Quién se refería?

T: Al líder espiritual, siempre me he referido al Tunecino.

MF: ¿A Serhane?

T: Sí.

MF: ¿Qué se hablaba, qué hablaba, en las reuniones, Serhane?

T: Pues hablaba, a veces, de cosas normales y en el islam, de rezar, de la evolución, de la hermandad. Y a veces, habla de yihad, y cada vez... las veces que habla de yihad, pues menciona unos ciertos países.

MF: ¿Entre ellos se encontraba España?

T: Sí.

MF: ¿Y el otro líder que había en el grupo, quién era?

T: Era como coordinador u organizador del grupo Eh... no demuestra su espiritualidad tanto como "El Tunecino", sino demuestra que es un organizador y un coordinador, que era Maymouni.

MF: Maymouni. ¿Y usted qué papel tenía en estas reuniones?

T: Pues policial.

MF: Policial. ¿No es cierto que usted declaró ante el Juzgado Central número 5, que tenía el declarante en esas reuniones un doble papel, uno policial y otro yihadista?

T: Vamos a ver, lo que se entiende de esto, si yo entro solamente con el papel policial, es que todo el mundo va a decir: está con nosotros un policía. Tengo que entrar con dos personalidades, uno policial, que es invisible, y otro yihadista, para que me dejen estar con ellos.

MF: ¿No es cierto que usted ha sido amenazado por esa... por las personas que han quedado en libertad, después de los atentados, y que colaboraron con el grupo que cometió los terribles atentados del 11 de marzo, y por eso ha cambiado sus declaraciones?

T: Esto es incierto, porque las veces que salgo yo a la calle, salgo con escoltas, y las... y, y... nunca me he encontrado con un tipo de los que han salido en libertad. Y telefónicamente, porque he cambiado el número desde que me he metido en esta situación... me han metido en esta situación, mi correo electrónico, también lo he cambiado, nadie sabe dónde vivo. Así que es imposible.

MF: ¿Recuerda que en el Juzgado Central número 5 dijo que al final llegaron a sospechar de usted, los del grupo?

T: Me gustaría... este punto, muy interesante. Ya sé porque ellos añadieron al informe de que eh... el grupo sospechaba de mí...

MF: No, no, no, no. Ellos no... no, no, no... no lo dicen en su informe. Usted lo declara ante el Juzgado Central número 5.

T: Sí. Si la declaración con el juez Garzón ha durado 6 horas, hemos tenido una reunión

anterior que ha durado 3 horas. Entonces, todo lo que declaro, es que ya viene de eh... de antes. Pues una vez yo ya he dejado el grupo, como me han ordenado ellos, y... y yo estaba en Atocha, con una moto, tenía una moto, entonces, yo he visto a Serhane "El Tunecino", con El Barraja en otra moto. Yo ya no... ya no colaboraba, ya no informaba a la policía, porque me ordenaron quedarme en mi casa. Yo he seguido la moto, con mi moto, y mi casco, y me ha llamado mucho la atención cuando cogieron una calle, la cual la he cogido yo siempre para reunirme con la Unidad Central de Información Exterior. Y resulta que la moto de El Barraja para justo donde la cafetería donde me reunía yo con los agentes. Entro... les dejaba que entren, una vez que estaban dentro, he esperado 2 ó 3 minutos y he entrado, he encontrado Serhane "El Tunecino" con un agente, el que siempre me veía, siempre se reunía conmigo, sentados, y El Barraja, desaparecido. Yo no sé si estaba en el baño, o estaba controlando. Y otro agente, leyendo una revista, de pie, en la cafetería. Y entonces, al...

MF: Perdón, ¿recuerda que eh... ante el Juzgado Central 5, se le pregunta por su Señoría que por qué llegaron a sospechar de usted, y que usted manifestó que el detonante fue Jamal Zougham, a quién Mustafá Maymouni y Serhane fueron a visitarle, como miembros del grupo, para informarles que había un hermano nuevo, refiriéndose a usted, y advirtiéndoles, Zougham, que tuvieran cuidado con usted, porque le habían visto con Mohammed Ali Quraz, que era presidente de la Asociación Fraternidad Hispano-Marroquí, y conocido colaborador de los Servicios Secretos marroquíes?

T: Esto es incierto...

MF: ¿Declaró usted esto ante el Juzgado Central número 5?

T: Eh... me lo han pedido la UCIE. Es que ya no sé cómo contestar. A mí me gustaría explicar las cosas, porque todo está revuelto.

MF: ¿Declaró usted, igualmente, que Larbi Ben Sellam le había dicho que la yihad se podía hacer en España o en Marruecos, que no había que viajar a Afganistán?

T: Sí.

MF: ¿Para hacer la yihad?

T: Sí.

MF: ¿Estuvo usted en la finca de Morata?

T: Sí.

MF: ¿Cuándo?

T: Pues una vez que... íbamos a ir al río, y...

MF: ¿Iba a ir?

T: Al río.

MF: Al río. ¿Al río Alberche, de Navalcarnero?

T: Sí.

MF: ¿Eso en qué fecha fue?

T: Pues ahora mismo, no me acuerdo de la fecha.

MF: ¿2002? ¿2003? ¿2004?

T: Eh... más o menos... a ver. En... no, no, no puedo decir la fecha exactamente.

MF: ¿Antes de marcharse usted a Salobreña?

T: Sí. Mucho antes. Mucho antes de marcharme de Madrid.

MF: ¿Quién era el inquilino, o el propietario de esa finca?

T: Mustafá Maymouni.

MF: Maymouni vivía, entonces, en esa finca.

T: Sí.

MF: ¿Allí, también se... también hubo reuniones?

T: No. Que yo sepa, no.

MF: ¿Usted conoció a Allekema Lamari?

T: Sí.

MF: ¿Cuándo?

T: Eh... porque una vez, eh... un poquito después de que me mandaran a investigar a Jamal Zougham, me entregaron un papel donde figura la fotografía de Allekema Lamari y otro, eh... que vive en Lavapiés...

MF: ¿Qué otro?

T: Eh... no me acuerdo del nombre. Otra fotografía. Que vienen juntos, en el mismo papel, en la misma hoja. Entonces, yo ya conocía, sobretodo, a la otra persona, pues entonces empecé a regentar mucho el sitio, hasta que me encontré con él. Bueno, hasta que le he visto. En esos momentos, llamo a la UCIE, les digo: pues en estos momentos está en tal sitio. Pero resulta que los de la UCIE me seguían a mí, en ese momento. Ya me habían visto, y ya han visto a Allekema Lamari. Y me han dicho: bueno, dínos la zona exactamente. Y les digo: pues en tal zona. Solamente para estar seguros, ¿no? Y una vez que les dije está en tal sitio, me dijeron, bueno, misión terminada, vete para tu casa y déjalo.

MF: ¿Por qué eso no se refleja en ninguna de las notas informativas en las que se pone en conocimiento los datos que usted va proporcionando?

T: No es la única cosa que han borrado de los informes.

MF: Ah, ¿usted sabe que lo han borrado, la información que da de Allekema Lamari?

T: Sí, sí, sí. Yo cuando hago el informe, la mayoría de los informes, primero, no han... no han sido escritos desde el principio, sino nos reunimos en...

MF: ¿Usted ha visto los informes policiales? ¿Usted ha visto las notas informativas de la policía?

T: Algunas, algunas.

MF: ¿Y cómo las ha visto? Si son notas internas.

T: Lo que se publicó, lo que se publicó en la prensa. Se publicaron, yo creo que 12 ó 13.

MF: Y porque se publican en la prensa, usted ya lo considera como cierto.

T: A ver, digo yo, porque pone la fuente.

GB: Cierto o no, está diciendo la razón de la fuente de su conocimiento.

MF: De su conocimiento, sí, sí.

GB: Por lo tanto, el testigo está cumpliendo con su obligación.

MF: Bien, señor, con la venia. Usted dice que conoce parte del contenido de las notas

internas policiales porque se han publicado en prensa.

T: Sí.

MF: Pero no conoce la totalidad de las notas informativas que hay.

T: Sí, no, pero me acuerdo de lo que he dicho y de lo que no he dicho. Me acuerdo de muchas cosas.

MF: ¿Y usted eh... dice que la parte de Allekema Lamari está borrada de las notas?

T: Exactamente, porque, porque, lo sé porque me han pedido no nombrarlo. Nunca. Que no lo conozco, ni a él ni a Barraja, ni a Morata.

MF: ¿Cuándo le han pedido que no nombrara a Allekema Lamari?

T: ¿Cómo?

MF: Qué cuándo le han solicitado que usted no hiciera mención a la persona de Allekema Lamari.

T: En la primera declaración que hice.

MF: ¿En la primera que hace usted, en octubre de 2002?

T: Eh, no me acuerdo de la fecha, pero la primera cuando me trajeron de Almería. Yo me acuerdo que estuvimos en un hotel, cerca de Puerta del Sol. Me dieron a llevarme a comer con ellos, y tanta amabilidad que luego me sueltan estas cosas. Me dicen: pues no hables de éste, no hables de éste, no hables de éste.

MF: ¿A qué información se refiere usted? ¿A junio de 2003?

T: De la...

MF: ¿A julio de 2003?

T: De la fecha, lo siento, no puedo decirlo.

MF: ¿Octubre de 2003?

T: La primera vez que entro en mi vida a la Audiencia Nacional.

GB: Bien, es más fácil: ¿Cuándo viene usted por primera vez de Almería? ¿En qué año?

T: No me acuerdo del año. Yo lo único que sé es que era el mes 10. Es que...

GB: ¿No se acuerda usted cuándo viene por primera vez de Almería, ni cuándo va por primera vez a la Audiencia Nacional, como acaba de decir?

T: No me acuerdo, porque yo soy muy malo con las fechas. Tengo un hijo muy pequeño y no me acuerdo cuál es su fecha de nacimiento.

GB: En cualquier caso, es la primera vez... guarde silencio, es la primera vez que va usted a la Audiencia Nacional.

T: Sí.

GB: Por lo tanto, en su primera declaración en la Audiencia Nacional.

T: Sí.

GB: Señora fiscal.

MF: Con la venia señor. La primera declaración en la Audiencia Nacional es de 29 de

septiembre de 2005. ¿Recuerda?

T: No, no...

MF: No lo recuerda.

T: No.

GB: Señora fiscal, salvo error u omisión, el folio 31.474 consta una declaración del testigo en diciembre de 2004.

MF: Perdón, perdón, es verdad.

GB: 17 de diciembre de 2004.

MF: Es verdad. Señor, es que me he pasado de página. No, hay otra de 20 de octubre de 2004.

T: Esa es.

MF: 20 de octubre de 2004.

MF: Además de Jamal Zougham, de Larbi Ben Sellam, de Maymouni, de Serhane, ¿ha conocido usted, o ha tenido algún trato con algunas de las personas que están procesadas en esta causa? ¿Del grupo de Madrid, como usted le llamaba en sus declaraciones?

T: ¿El grupo de?

MF: Madrid.

T: Yo nunca he llamado...

MF: Usted hablaba del grupo de Madrid y del grupo del Norte.

T: No. Yo nunca he puesto esos nombres.

MF: Tampoco.

T: No.

MF: ¿Qué relación tuvo con el cuñado de Mohammed "El Egipcio", con Faisal?

T: Pues encuentros, así, normales. No... nos vemos en la mezquita, hablamos, nos saludamos y nada más.

MF: Oiga, todos los datos que proporcionó a la Unidad Central de Información Exterior de todas estas personas, y de otras muchas que están relacionadas y que no tienen efecto en esta causa, datos de teléfonos, medios de vida, direcciones y demás, ¿también fue obligado a darlas?

T: Sí. Fui obligado desde el principio. Incluso me han dicho: si mientes en lo que nos dices te vamos a pillar porque no eres el único infiltrado, que tenemos varios.

MF: ¿Usted, en algún momento, mencionó a la Unidad Central de Información Exterior, que detrás de los atentados de Casablanca, y que los miembros del grupo de Villaverde, estaban... tenían relación con la doctrina Taqfil Wal'Hilra?

T: Eso, yo creo que en el principio, nada más estar en el grupo, me preguntaron eh... ¿tú cómo ves el grupo? ¿Cómo es? ¿A quién pertenece? Y yo les dije más o menos de Taqfil Wal'Hilra, sí.

MF: Pero usted al principio les mencionó otra denominación a las personas que estaban en el grupo de Villaverde.

T: Como qué.

MF: ¿No los denomino con otra, de Salafiya yihadia al araqa?

T: Para mí es la misma.

MF: Es la misma.

T: Sí.

MF: Tienen la misma finalidad.

T: Sí.

MF: Y usted le dijo a la policía que estas personas intentaban pasar desapercibidas en la sociedad y que vestían como occidentales.

T: No.

MF: ¿No les dijo esos datos?

T: No.

MF: ¿No dijo que Maymouni era una persona sin barba, y que incluso se ponía pantalones vaqueros?

T: Eso sí. Pero a una persona, no a todo el grupo.

MF: Entonces, hay datos de las notas informativas que son ciertos y hay datos que no son ciertos.

T: Exactamente.

MF: Les proporcionó en un primer momento... ¿Qué relación fue la que hubo entre Larbi Ben Sellam y usted? ¿Cómo se pone en contacto con usted?

T: Pues yo era imam de la mezquita. Vino una vez a la mezquita, me saludó y me ha dado la... me ha dicho enhorabuena, que le ha gustado mi discurso. Nos hemos hecho amigos. Venía a rezar varias veces ahí y... y las veces que voy yo a la mezquita de Estrecho, pues le veo ahí.

MF: ¿Es cierto que la primera ocasión le llama por teléfono, y quedaron en verse, se citaron en la mezquita y le dio una cinta de Abu Qutaba, de sermones de Abu Qutaba?

T: Esta es la segunda vez que le veo.

MF: ¿Días después le llamó Mohammed "El Egipcio"? En relación con la cinta.

T: ¿Cómo?

MF: Que si días después de darle la cinta de Abu Qutaba a Larbi Ben Sellam, le llamó Mohammed "El Egipcio".

T: Sí.

MF: ¿Es cierto que también le vio en la mezquita?

T: Varias veces, sí.

MF: ¿Es cierto que comprobó, eh... por la conversación que tuvo con usted Mohammed "El Egipcio", si había visionado esa cinta de Abu Qutaba?

T: No, no. No es cierto.

MF: No es cierto.

T: No. Porque la cinta no la he visto ahí. Y me regañaron, me dijeron: por qué no la has visto. Porque dura tres horas. Yo no voy a estar viendo una película de tres horas.

MF: ¿No es cierto que posteriormente le proporcionaron más cintas de la yihad y de sermones y así como de distintas escenas de la yihad, en distintas partes del mundo?

T: Sí.

MF: ¿Quién se las proporcionaba, Larbi y "El Egipcio"?

T: Sí. Y yo a él, también.

MF: ¿Dio usted datos, también, a los miembros de la Unidad Central de Información Exterior acerca de la mezquita de Abu Bekel, en Estrecho? Porque usted estaba siempre en Villaverde. ¿Y... y de la mezquita que había en las inmediaciones de la plaza de Iglesia...?

T: Sí.

MF: ¿...De Madrid?

T: Sí.

MF: ¿Es cierto que se reunían, en la mezquita de Iglesia, personas que compartían las mismas ideas el movimiento integrista, pero que les interesaba ocultar sus pensamientos, sus... que intentaban pasar más desapercibidos?

T: No se reunían, pero se encontraban ahí, cuando, por ejemplo, si hay una oración, pues todos prefieren ir a la misma mezquita y para que luego se encuentren, se saluden. Pero, organizar reuniones, reuniones, esto nunca.

MF: ¿Mencionó usted que en la mezquita de Estrecho se reunían las personas que eran más extremistas?

T: Reuniones, nunca. Porque cada mezquita tiene su director y tiene sus leyes y no dejan a gente reunirse ahí.

MF: Pero usted fue dando charlas, e hizo de imam en las distintas mezquitas que le he mencionado, ¿no?

T: Sí, eso no es una reunión. Cuando un imam da una charla, vienen a todos los fieles, todo tipo de gente, incluso los infiltrados, incluso la gente que ni siquiera es musulmán se puede sentar y escuchar y adiós, buenos días. Pero no es una reunión. Solamente habla uno, que es el imam.

MF: Bueno, ustedes también se han reunido por la calle, incluso menciona una reunión con mucho frío, ¿no?

T: Sí.

MF: ¿Es cierto que el grupo de Maymouni, Serhane y de Larbi, Mohammed "El Egipcio" y todas estas personas, que formaban el grupo que usted mencionaba, Al Araka, le habían conocido a usted en la mezquita de Alonso Cano?

T: Algunos sí, otros no.

MF: ¿Fue usted proporcionando los nuevos integrantes de este grupo, Al Arka Salafiya Yihadia, en las distintas reuniones que iba teniendo con la UCIE?

T: ¿Perdón?

MF: Que si usted fue proporcionando los nombres de los miembros, de los nuevos integrantes del grupo Al Arka Salafiya, como usted lo denominó en un principio, que se iban

integrando, y se los ponía de manifiesto a los miembros de la UCIE.

T: Sí.

MF: O sea, todos estos datos que yo le estoy dando, son ciertos de las notas informativas de la Unidad Central de Información Exterior.

T: Ya, pero usted me puede decir los nombres, que lo mismo han añadido nombres y han quitado otros.

MF: Pues en la nota que se confecciona el 13 de diciembre de 2002, usted dice que ha habido varios encuentros recientes con la UCIE y añade como integrantes de Al Arka Salafiya a Faisal Alouch, a Idriss, a Rachid El Merraki, a Abderrajab, y a otras personas. ¿Falta alguien?

T: Faltan muchos, y dos que no conozco, ni siquiera.

MF: ¿A quién no conoce de los que le he dicho?

T: Al último, por ejemplo. Nombre que no me ha...

MF: Abderrajab.

T: Ah, Abderrajab, sí.

MF: Es que mi pronunciación... en castellano, hasta me cuesta. Esta persona, que estuvo en Afganistán. Usted da datos.

T: No. Ese dato es suyo. Él lo manifiesta. Lo manifiesta a todo el mundo, no solamente a mí.

MF: ¿Mencionó usted, igualmente, que las reuniones que solían tener eh... duraban 6 u 8 horas, incluso?

T: En Ramadán, sí.

MF: En Ramadán, usted llega a precisar que se reúnen los 10 últimos días, eh... no sé si la expresión está correcta, encerrados en la mezquita de Estrecho.

T: No, pero eso se hace en todas las mezquitas, durante el mes del Ramadán, y... y es... es muy conocido en todo el mundo musulmán. Se encierra un grupo, cualquier grupo, y se quedan, por ejemplo, los últimos 10 días del Ramadán. Sin salir.

MF: ¿Mencionó usted que Serhane era muy amigo, o, mejor dicho, que Larbi era muy amigo de Serhane y que era utilizado por Mohammed "El Egipcio" para hacerle llegar a usted las cintas de audio y vídeo?

T: Yo nunca llegué a ver a Mohammed Larbi Ben Sellam con "El Tunecino". Nunca, jamás. Incluso, le invité yo a las reuniones y no quería venir.

MF: O sea, este dato que usted proporciona en esta nota, que estaba comentando, de 13 de noviembre.

T: No es cierto.

MF: Respecto de las declaraciones que usted realizó en el Juzgado Central número 5, y en el número 6, ¿tiene algo que precisar? ¿Tiene algo que decir, que no obedezca a la realidad según manifestaciones?

GB: Se entiende que será si tienen relación con esta causa.

MF: Sí, no las relacionadas con, lógicamente, con el 11 de marzo. Sí, porque hay otros datos de la Operación Nova. ¿Los datos que usted ha proporcionado, ha sido, según usted manifiesta, obligado a decirlos por indicación de los miembros de la Unidad Central de Información Exterior?

T: Sí.

MF: No hay más preguntas, muchas gracias.